



勵·緬 2024-2025 年度報告

LxM Annual Report 2024-2025



關於勵·緬

About LxM

勵·緬成立於2015年，為香港政府認可慈善機構(91/14519)，專注緬甸兒童、教育與社區需要，與在地伙伴合作推行助養、社區發展、青年交流與救援項目。現有逾百名助養者，定期支援超過130名兒童；歡迎各地朋友參與成為助養者與捐款支持。

本會的創會宗旨：

- Love for Myanmar (送愛到緬甸)
- Learn from Myanmar (從緬甸學習)
- Link to Myanmar (與緬甸連繫)

LxM was established in 2015 as a Hong Kong government-recognised charity (91/14519). We focus on the needs of children, education and communities in Myanmar, and implement sponsorship and relief projects with local partners. We currently have over one hundred sponsors providing regular support to more than 130 children. No matter where you are based, you are welcome to become a sponsor to support our work through donations.

Our Motto:

- Love for Myanmar
- Learn from Myanmar
- Link to Myanmar



香港新界火炭郵政信箱155號



(852) 3500 3930 / (95) 9973834534



info@lxmyanmar.org



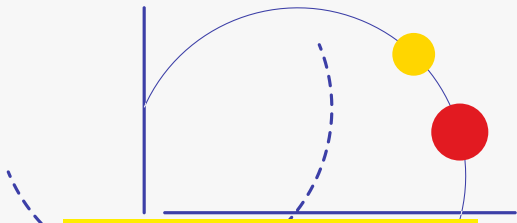
@lxmyanmar



lxmyanmar.org



bit.ly/LxM-youtube



緬甸兒童助養計劃

Myanmar Children Sponsorship Programme

截至2025年9月，本會共有**131位**助養者每月支持132名兒童；助養者人數較去年增加11人，受助兒童人數維持不變。

踏入2025年，隨局勢轉趨平穩，受內戰影響而被迫緊急撤離的多間孤兒院及學生中心，已於2025年陸續重新投入運作。本會持續為上述中心及其職員提供必要的經濟援助，並將因應助養者人數回升，審慎考慮增加受助兒童名額，以回應多間中心提出的需求。

As of September 2025, our organisation has 131 sponsors providing monthly support to 132 children. The number of sponsors has increased by 11 from last year, while the number of supported children remains unchanged.

Entering 2025, as the situation gradually stabilised, multiple orphanages and student centres that had been forced to evacuate due to the civil war resumed operations. We continue to provide necessary financial assistance to these centres and their staff. In light of the rebound in sponsor numbers, we will carefully consider increasing the number of sponsored children to respond to requests from various centres.



登記成為助養者
Become a sponsor





緬甸大地震

Myanmar Earthquake



2025年3月28日，緬甸發生黎克特制7.9級大地震，震央位於實皆省（Sagaing Division），靠近第二大城市曼德勒（Mandalay）以北。多座民房、寺廟及大橋倒塌，傷亡嚴重。本會支持的「曼德勒希望學生中心」受創嚴重，天花與牆身倒塌，整座中心須拆卸重建。

地震發生後，本會立即透過網絡及傳媒發出捐款呼籲，於短短一個多月內籌得超過25萬元。我們隨即撥款支援多隊由教會、神學院、華文學校校友等組成的民間救援隊，迅速前往曼德勒、實皆省、奈比都及格勞等地，派發大量人道物資予受災居民，並協助孤兒院及學生中心遷至安全地點繼續運作。



On 28 March 2025, a magnitude 7.9 earthquake struck Myanmar, with the epicentre in Sagaing Division, north of the country's second-largest city, Mandalay. Numerous homes, temples and bridges collapsed, with heavy casualties. The Mandalay Hope Student Centre, which we support, was severely damaged. With collapsed ceilings and walls, the entire centre needed a full reconstruction.

Immediately after the earthquake, we launched donation appeals via online channels and the media, raising over HK\$250,000 in just over a month. We promptly allocated funds to support several civil rescue teams formed by churches, seminaries and alumni of Chinese-medium schools. These teams rapidly travelled to Mandalay, Sagaing, Nay Pyi Taw and Kalaw to distribute large quantities of relief supplies to affected residents, and to help relocate orphanages and student centres to safe locations to continue operations.



探訪緬甸合作伙伴及視察災情

Local Partner Visits and Disaster Assessment in Myanmar

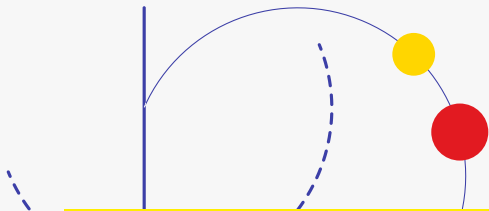


2025年5月28日至6月2日，本會董事、會員及義工前往仰光、曼德勒及實皆市，探訪 Lighthouse Community Centre、MERCY Education Centre、YWCA 等合作伙伴，並赴地震重災區視察災情，探訪損毀嚴重的「曼德勒希望學生中心」，以及參與實皆市由當地教會協助的社區重建工作。我們見證多幢臨時房屋入伙儀式、參與動土禮，並向村民送上入伙小禮物——太陽能燈，為災民提供不受停電影響的基本照明。

本會探訪隊同時自香港攜帶逾150公斤物資，包括醫療用品、書籍、玩具、文具及太陽能燈，送贈予合作伙伴所服務的家庭與社區。

From 28 May to 2 June 2025, our board members, members and volunteers travelled to Yangon, Mandalay and Sagaing to visit our partners, including Lighthouse Community Centre, MERCY Education Centre and YWCA. We also assessed conditions in the worst-hit areas, visited the severely damaged Mandalay Hope Student Centre, and took part in church-assisted community rebuilding work in Sagaing. We witnessed house-handover ceremonies for several temporary homes, participated in groundbreaking events, and presented solar lamps as housewarming gifts to provide basic lighting unaffected by power outages.

Our visiting team also carried over 150 kg of supplies from Hong Kong, including medical supplies, books, toys, stationery and solar lamps, which were donated to families and communities served by our partners.



光 · 臨緬甸太陽能燈計劃

Light Up Myanmar: Solar Lamp Programme

由於緬北臘戍周邊地區自2024年下半年起持續內戰，交通運輸受阻，本會一度無法有效運入座枱式太陽能燈。情況在2025年7月起稍有改善，首批60盞已安全運抵臘戍並派發予一所學院的學生。本會將持續探索安全有效的運輸途徑。

本年度本會共購置670盞座枱式太陽能燈，其中約300盞因內戰而導致運輸途中遺失；其餘由各地聯絡人及義工隊分發至撣邦、欽邦、仰光、曼德勒等地有需要的家庭。

鑒於停電頻仍，本會轉向為受助機構建立後備供電系統，當中包括資助 MERCY Education Centre 及仰光的 Naga 族人社區購置柴油發電機，以維持停電時的基本照明與水泵運作。

Due to the ongoing conflict around Lashio in northern Myanmar since the second half of 2024, transport routes were disrupted, and we were temporarily unable to deliver table-top solar lamps effectively. The Conditions somewhat improved from July 2025, and the first batch of 60 lamps safely arrived in Lashio. They were then distributed to students at an institute. We will continue to explore safe and effective delivery routes.

During the year, we procured 670 tabletop solar lamps, of which around 300 were lost in transit due to the conflict. The remainder were distributed by local contacts and volunteer teams to families in need in Shan State, Chin State, Yangon, Mandalay and other areas.

Given the frequent power outages, we shifted to building backup power systems for supported institutions, including diesel generators for the MERCY Education Centre and the Naga community in Yangon, to maintain basic lighting and water pump operations during blackouts.

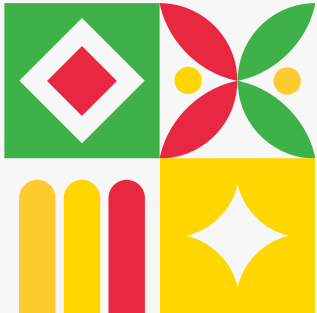


向緬甸學生提供獎助學金支援

Scholarships and Financial Aids for Myanmar Students

本會持續向在港就讀，以及將前往中國、韓國及台灣升學的緬甸學生提供助學金；資助其往返機票、住宿開支及購置電腦的所需費用，紓緩留學帶來的經濟壓力，擴闊其視野與學習機會。

We continue to provide scholarships and financial support to Myanmar students studying in Hong Kong and those who plan to study in Mainland China, South Korea and Taiwan. These subsidies cover return airfares, accommodation expenses, and the purchase of computers, helping ease the financial burden of studying abroad for students seeking learning opportunities to broaden their horizons.



糧食及物資援助

Food and Essential Supplies Relief

本會透過各地聯絡人向撣邦臘戍、撣邦南部格勞、欽邦等地的貧困家庭及流離失所難民（IDP）派發糧食與生活物資。

本會支援吉靈廟市（Kalaymyo）的合作伙伴，以租用場地設立 IDP 難民收容中心，為約40至50人提供安全暫居。該合作伙伴同時為婦女開辦培訓課程，並安排車輛接載兒童上學。

Through our local contacts, we distributed food and essential supplies to impoverished families and internally displaced persons (IDPs) in Lashio (northern Shan State), Kalaw (southern Shan State), Chin State and other areas.

We supported a local partner in Kalaymyo in renting a venue to serve as an IDP shelter, providing safe temporary accommodation for about 40-50 people. The partner also offers training programmes for women and arranges transport for children commuting to and back from school.



支援欽邦社區診所及 MERCY Education Centre

Support for Chin State Community Clinic and MERCY Education Centre

本會以經費支持 MERCY Education Centre 開辦新學年的網上英語課程，透過 Zoom 為緬甸全國各地逾40位、年齡介乎5至16歲的學生提供寫作、閱讀、口語、聆聽及文法訓練，並為經濟困難的學員提供獎學金，讓孩子們愉快自信地學習。

本會持續支援欽邦社區診所及醫護團隊，於山區及鄉村推行外展公共衛生教育與醫療照護，服務醫療資源匱乏的村落、難民與社區。

We funded the MERCY Education Centre to launch online English courses for the new academic year. Utilising Zoom, the programme provides writing, reading, speaking, listening and grammar training for over 40 students aged 5-16 from across Myanmar. Scholarships are available for participants in financial hardship, enabling children to learn with confidence and joy.

We continue to support the Chin State Community Clinic and its medical team in delivering outreach public health education and medical care in mountainous and rural areas, serving under-resourced villages, refugees, and communities.

社區聯繫及分享

Community Engagement and Sharing



本會於2025年6月22日舉行「緬甸分享會」，向助養者及關心緬甸的朋友匯報五月底探訪所見所聞，並分享參與地震災後重建的具體經歷。

本會董事於2025年4月24日及6月12日作客網台 D100 節目《恩典時刻》，分享緬甸地震救災進展、前線災情觀察，以及緬甸在全球政經局勢下的走向。

本會董事持續於《時代論壇》撰文，關注緬甸在內戰與天災下的處境與需要。

2025年3月15日，本會與網上雜誌 Stories Not Far 合作，於香港舉辦「緬對緬 真人圖書館」，邀請在港就讀的緬甸學生以真人故事分享其文化、民族與成長經歷，促進公眾了解與交流。



《時代論壇》
Christian Times

On 22 June 2025, we held the “Myanmar Sharing Session” to introduce our observations from the late-May visit to sponsors and friends concerned about Myanmar, and to share concrete experiences of participating in the post-earthquake reconstruction.

Our board director was interviewed for the D100 online programme “Moments of Grace” on 24 April and 12 June 2025, in which we shared updates on earthquake relief efforts, frontline observations, and discussions on Myanmar’s trajectory amid the global political and economic landscape.

Our director continues to contribute articles to Christian Times, highlighting Myanmar’s needs and the challenges people face amid civil war and natural disasters.

On 15 March 2025, together with the online magazine Stories Not Far, we hosted the “Myanmar-to-Myanmar Human Library” in Hong Kong, where Myanmar students studying in Hong Kong shared personal stories about their culture, ethnicity and life experiences, fostering public understanding and dialogue.

捐款支持

Make a Donation

感謝各位的熱心捐款與支持，我們將確保每一分一毫都用得其所，協助緬甸人民渡過難關。歡迎關心緬甸的你繼續以不同形式捐款支持。

Thank you for your generous donations and support. We will continue to ensure that every cent is used appropriately to help the people of Myanmar overcome difficulties. If you care about Myanmar, you are welcome to continue supporting through donations in various ways.

轉數快 FPS



收款識別代號 FPS ID:
161471065

Payme



2024 年財政及核數報告

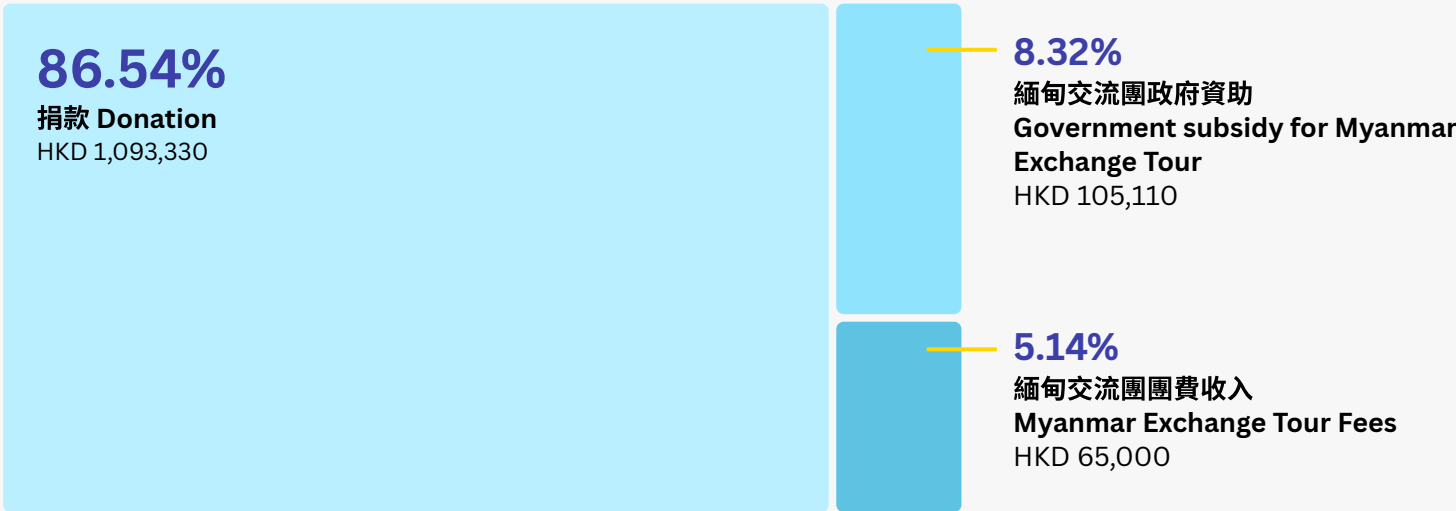
2024 Financials and Audit Report



2024年度核數報告
Audit Report 2024

→ 收入 Income

總收入 Total Income | HKD 1,263,440 (100%)



→ 支出 Expenditure

總支出 Total Expenditure | HKD 1,118,972.5 (100%)

